

Genre du véhicule Chariot à moteur (châssis)		Marque de fabrique T I G E R		Type 4 RT - Trac pneus jumelés		Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3'5 1 7-A
Caractéristiques "TIGER 4 RT" à droite sur plaquette du constructeur à côté du moteur. - "MOTRAC" sur carenage d'essieu avant. *)							
Constructeur du châssis ODERMATT & ZIMMERMANN, Buochs (NW) CH				Carburant essence		Nombre de cylindres 2	
N° du châssis frappé à droite, à l'AV en haut sur renfort diagonal + s, plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à droite, latéral, sur carter + sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 2055 SRL - en ligne, vertical, soupapes latérales							
Position du mot avant		Frein-moteur					
Cylindrée	553	cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur *) 3'730	
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant 3 x 3 = 9		Crochet rem. à broche		Largeur **) 1'480		
Entraînement s. ttes. roues	Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'070		Hauteur 1'330		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 16 - 18		Voie arrière 1'120		Empattement *) 2'500	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 8,80/8,70		Porte à faux arr. **)	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles/à câbles, sur les roues arrière.							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câbles, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide ***)	550	255	805	Dimension	6,00-16	6,00-16	Longueur 3'560
Charge utile				Charge pneu	690	690	Largeur 1'500
Total			3'200		6	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	1'000	2'200	3'200			jumelés	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr. 1'580	
Direction: position		à gauche		Marque du moteur MAG		C.V. frein 11-12 DIN	
Alésage		72		Course 68		C.V. impôts 2,82	
Forme de la carrosserie		**)					
Nombre de places: total		2		(avant 2 milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ HELLA ou BOSCH	Ø 90 mm	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux		AV = séparés	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares		AR = au-dessus feux arrière	(rouge)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrière	2/ électriques	Ø 60 mm	Avertisseur	1/ électrique
Réflecteurs	2/ séparés	Ø 70 mm	Rétroviseur	
Feu stop			Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné à gauche		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	6	Volts		
Mesure du bruit	79	dB à 3'000 t/min	+) - Avertisseur = 82 dB	

Observations et exceptions

- *) Empattement: Ce véhicule peut-être raccourci par enlèvement d'une pièce intermédiaire.
Empattement = 1'450 mm - longueur = 2'700 mm.
- **) Dimension: D'autre-part le constructeur livre sur demande un cadre auxiliaire avec un pont en bois sans ridelle latérale, mais avec ridelles frontale et AR.
Longueur total du véhicule=5'100 mm-largeur=1'610 mm-porte à faux AR=1'740 mm.
- ***) Poids: Véhicule sans cadre auxiliaire.
- +) Vis de réglage du levier du régulateur assurées et plombées par le constructeur du moteur (Motosacoche) ACF 18.7.61. art. 7, chiff. 3.
Echappement avec pot MAG.

Lieu et date de l'expertise-type

Buochs, les 7.6.61. et 2.10.62.

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHU.MOI.

Genre du véhicule Chariot à moteur (châssis)		Marque de fabrique T I G E R			Type 4 RT - Trac pneus jumelés		Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3'5 1 7-A
Caractéristiques "TIGER 4 RT" à droite sur plaquette du constructeur à côté du moteur. - "MOTRAC"								
sur carenage d'essieu avant. *)				Carburant essence		Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis ODERMATT & ZIMMERMANN, Buochs (NW) CH								
N° du châssis frappé à droite, à l'AV en haut sur renfort diagonal + s. plaquette constructeur								
N° du moteur frappé à droite, latéral, sur carter + sur plaquette du constructeur								
Type du moteur 2055 SRL - en ligne, vertical, soupapes latérales								
Position du mot. avant Frein-moteur								
Cylindrée 553 cm³		Frein de remorque			Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s. demande		Longueur *) 3'730		
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 3 x 3 = 9		Crochet rem. à broche		Largeur **) 1'480		
Entrainement s. ttes. roues		Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'070		Hauteur 1'330		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 16 - 18		Voie arrière 1'120		Empattement *) 2'500		
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 8,80/8,70		Porte à faux arr. **)		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles/à câbles, sur les roues arrière.								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câbles, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide ***)	550	255	805	Dimension	6,00-16	6,00-16	Longueur 3'560	
Charge utile				Charge pneu	690	690	Largeur 1'500	
Total			3'200		6	Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	1'000	2'200	3'200			jumelés	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr. 1'580		
Direction; position à gauche			Marque du moteur MAG		C.V. frein 11-12 DIN			
Alésage 72			Course 68		C.V. impôts 2,82			
Forme de la carrosserie **)								
Nombre de places; total 2		(avant 2 milieu arr.)			Places debout			
Siège arrière				Side-car				

Pont-original

Phares: marque	2/ HELLA ou BOSCH	∅ 90 mm	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux		AV = séparés	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares		AR = au-dessus feux arrière	(rouge)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ électriques	∅ 60 mm	Avertisseur	1/ électrique
Réfecteurs	2/ séparés	∅ 70 mm	Rétroviseur	
Feu stop			Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné à gauche		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	6	Volts		
Mesure du bruit	79	dB à 3'000 t/min	+) - Avertisseur = 82 dB	

Observations et exceptions

- *) Empattement: Ce véhicule peut-être raccourci par enlèvement d'une pièce intermédiaire.
Empattement = 1'450 mm - longueur = 2'700 mm.
- **) Dimension: D'autre-part le constructeur livre sur demande un cadre auxiliaire avec un pont en bois sans ridelle latérale, mais avec ridelles frontale et AR.
Longueur total du véhicule=5'100 mm-largeur=1'610 mm-porte à faux AR=1'740 mm.
- ***) Poids: Véhicule sans cadre auxiliaire.
- +) Vis de réglage du levier du régulateur assurée et plombée par le constructeur du moteur (Motosacoche) ACF 18.7.61. art. 7, chiff. 3.
Echappement avec pot MAG.

Lieu et date de l'expertise-type

Buochs, les 7.6.61. et 2.10.62.

La Commission d'expertise-type